5608 Ն· 1885 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 5 ՃԻՒՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ ՍԷՆԷ 25 ԻՆՃԻ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 17 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1885 Ն· 5608

ԳԻՆԵԱԹԼԱՐ
Սենեակ Մեծիւ 6
Ալիք ոսկի " 3
Պէր ոսկի Ղոռոշ 10
Իլանները սակրաբ 40 փարա·

ԲՕՍԹԱ. ԻՒՃՐԷԹԻ ՊԻՏՔԷ ԱՑԻՏ ՏԻՐ

Անանուտի Էֆքեար

ԻԽԹԱՐԱԹ
Ղազիրոսքը հեր կիւն ըսքար·
Թաշքարան քարա եէրինէ բօսնա խոսնա
դարի խարոշ օլանար ։
Պէր նէսխէսի 30 փարա·

ԳԱԼԱԹԱ. ԻԲՍԻ ԽԱՆ ՆԻՒՄԷՐՕ 41

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԷՎՎԷԼ Օ ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց· ՓԱՆՈՍԵԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄՈՒՀՍՐԷՄ Գ

ՊԻԻՑԻՒՐ ՊԻՐ ԳՈՒՍՈՒՐ

Գուսուրսուզ ինսան օլամազ գուսուրսուզ թայիֆէ վէ միլլէթտէ օլամազ· ֆագաթ, եալընըզ չու ֆարզը ազիմ վազ տըր քի, հէմ հէր գուսուր պիր տէկիլ տիր, վէ հէմտէ հէր գուսուր այնի տէրէճէտէ տէկիլ տիր, քիմինտէ օլան գուսուրտանա ազ զարարսըզ օլուպ, վէ քիմինին գուսուրուտա բէք զարարը ճինսինտէն վէ տէրէճէսինտէն տիր։

Հէր գուսուրտան, մութլագա պիր զարար զուհուրա կէլիր, պու զարարլարըտա, բէք ազ տէֆա եալընըզ գուսուրու իչլէէն չէքիպ, վէ չօղ տէֆա իսէ, թարաֆ ու էթրաֆընտան բէք չօղլար տախի հիսէտար օլուպ, խահնախահ չէքմէքլիկէ մէճպուր օլուրլար։

Եալընըզ պիր ատէմին գուսուրունտան, չօղ տէֆա եիւղէրճէ, պինլէրճէ, վէ միլեոնլարճա քիմէսնէլէր զարարտիտէ օլտուգլարը հալտէ, ումում պիր միլլէթ իւզէրինտէ պուլունան գուսուրլարտան, նէ գատար պիւյիւք զարարլար թէվէլլիտ իտէճէկի, վէ նէ՛ գատար չօղ քիմէսնէլէրին զատրլարընը մուճիպ օլաճագլարը, էն էտնա պիր թէֆէքքիւր իլէ տախի անլաշըլապիր։

Պազը ատէմին, վէ պազը միլլէթին գուսուրլարընա գարշըլըգ, քէնտույէ եարտըմ իտիպ գաերրանլարը, վէ սագընտըրանլարը, վէ զարարը եէրինի տօլտուրանլարը տախի պուլունուպ, վէ պազըլարըն իտէ էօյլէ պիր եարտըմճըսը տախի պուլունմատըղընտան, սահիպսիզ վէ բրտա պաեբրտա քիմսէ կէօրմէքզին պիր չուգուրա տիւշէն պիր ամիսիլլու, տիւտիւկիւ զարար ուտան կիրտապընաա գալա գալը։ Հատտէն զիեատ աճընարագ, քէնտի ինսանլըղըմզտան, վէ էն զիատ աթիգ պիր միլլէթ օլտուգտան պաշգա, չէօյլէ պիր ասրը միւվերտէ, վէ էվրօպա գէթասընտա պամագտա, վէ հէր մէտէնիյէտ. կէօրմէքտէ վէ պիլմէքտէ օլամագ եաշամագտա պուլունտուղուզտան, հիճապ իտէրէք սէօյլէիլ քի, պիզտէ օլան էն պիւյիւք գուսուրլարընը պիրիտէ, հայտէ նէքէթէ, վէ քէնտի շախսի քիպիրիզէ բիայէթէն տիմէեէլիմ, ասլա գանուն ու նիզամ թանըմագտա, վէ թանըմագ իսթէմէմէքտէ օլմագլըմզ տըր, իլլա տիյէլիմ, գանուն ու նիզամա բէք ազ աշինա օլուպ, վէ բէքտէ ազ բիայէթ վէ իթիպար թմէքտէ օլտուղումուզ տուր քի, էկէր պու գուսուրուն զարարը գարար պիւյիւք հիչ պիր զարար եօղ տուր տեր իսէք, գաթան միւպարաղա իթմիչ օլմաեըզ, չիւնքի, չօղ գուսուրլարընը զարարլարը, պունուն զարարլարընա նիսպէթլէ, հէմ բէք ազ օլուպ, վէ հէմտէ անլէր եա կէչիճի, վէ եախօտ եալընըզ պիր բիրտար վագըթ տէվամ իտիճի օլտուգլարը հալտէ, պունուն զարարլարը իսէ, միլլէթիմիզին, հէմ հէր էֆքատար իչին տիր, վէ հէմտէ հէր կիւն վէ հէր սաաթ իչին տիր։

Զօղ ատամին, վէ չօղ սանաթքեար վէ չօղ հիւնէրվէրին խուսուսի պիր մէրագը, վէ պաչլըճա պիր էհթիյէթի վէ եախօտ մէհարէթի պուլունապիլիր. մէսէլա, ֆալան հէքիմին սբէսիալիթէսի կէօզէ պագմագըզ տըր, տիկէրինինքիտէ տիչէ պագմագ վէ էմսալի օլտուղու կիպի, ֆալան ավօգաթին ճէզաճա, վէ ֆալանն ավօգաթնտա հուդուգճա էհտիյէէթի մաարուֆ օլտուղու, վէ պինապէրին ֆալանուսթա բէքալէա պրչագ եաբըպ, վէ ֆալան ուսթատա բէք կիւզել տէնիզ բէսիմէրի չէքտիկի, վէ էմսալի միսիլլու, սերպէսթճէ իֆթիխար իտէրէք սէօյլէրիզ քի, պիզիմտէ էն զիեատ չախսի էհտիյէէթ վէ լիեագաթըմզ, միլլէթիմիզին հեր հալինի վէ ախլէագընը, վէ իյի վէ ֆէնա թապիաթլարընը վէ մէյլանլարընը պիլմէքլիքտէ, վէ տիգգաթ իտիպ անլաեապիլմէքլիքտէ տիր, սայքի էօմրիւմիզին վէ ֆիքր ու զալպիմիզին էն պիւյիւք գէսմլարընը, օլ ուղուրտա սարֆ ու թէլէֆ իյլէմիշիզ տիր։

Պինաէն ալէյհ, միլլէթիմիզին, չու ասրը միւնէվվէրտէ վէ թարագը վէ թէգատտիմտէ, հէր չէեի կէօրմէքտէ, վէ էօյրէնէպիլմէքտէ օլտուղու թագտիրտէ, սայիր միլլէթլէր գատար իլէրու կիտէմէյիպ, վէ զէնկին վէ լիեագաթլը օլամաեըպտա կէրի գալմասընընն, վէ կիւնտէն կիւնէ ֆագըրըղդա տիւշմէսինին սէպէպի ազիմինի պուլմագըղա բէք չօղ սարֆը զիհն իյլէտիքտէն սօնրա, քէնտի իթիգատըմզճա, ագըպէթքեար պուլմուշուզ տուր, վէ պու կիւն տօղրուլուղունուտա իտտաա վէ իսպաթ իտէ պիլիրիզ։

Հէր ատամ վէ հէր միլլէթ իչին, տիւնեատա, մութլագա պիլինմէսի ֆարզը ազիմ օլան իւչ թագըմգանուն ու նիզամ վէ շէրիաթ վար տըր. պունլարտան պիրինճիսի, թապիաթըն գանուն ու նիզամլարը տըր քի, հէր գանզի ատէմ, իսթէր պիւյիւք օլսուն վէ իսթէր հէնուզ իբի կիւնլիւք մասում, իսթէր ալիմ ու ֆէյլէսոֆ օլսուն վէ իսթէր պիր նատան ու սերսէմ, վէ քէզալիք իսթէր պիր իմբրաթոր օլսուն, վէ տեեախօտ պիր չօպան, մէզքիւր գանուն ու նիզամլարտան, պիւեիւք քիչիւք, հէր գանզիսինէտէ գարշը պիր հարէքէթ իտէճէք օլսա, հիչ չարէլէր եօղ տուր. մութլագա ճէզասընը չէքէր, եանի զարարընը պուլուր վէ կէօրիւր. մէսէլա, հիչ պիր ատէմ, թապիաթըն գանունունա գարշը հարէքէթ իտէրէք, մէմէտէքի մասումունա սիւտ եէրինէ բաչա սուեու իչիրէմէզ, վէ հիչ պիր վալիտէ, սիւտիւնիւ մէմէսինտէ սագլանըպտա բահաթ իտէմէզ, վէ հիչ պիր ատէմ, սօուղա վէ սբճաղա այնի նաղար իլէ պագըպտա եաղ վէ գըչ այնի էլպիսէ իլէ կէզիպ այնի հալտէ եաթամազ, վէ այնի թաամլարը եէեէմէզ, վէ ղայրիհիմ, վէ ղայրիհիմ։

Իքինճի թագըմ գավանին ու նիզամաթտա, տէվլէթլէրին վէ մէմալիքլէրին գավանին ու նիզամաթը մէվճուտտէ վէ մէրիյէսի տիր. պունլարը տախի, հէր ատամ, պիւեիւք քիչիւք, մութլագ սուրէթտէ, վէ հիչ տէկիլ իսէ, հէր կիւն վէ հէր սաաթ էլզէմ վէ միւսթամէլ օլանլարընը, պիր տէրէճէեէ գատար պիլմէքլիկէ հէմ պօրճլու վէ հէմտէ միւհթաճ տըր։

Պիլ միւնասիպէ չունու տախի ունու թմաեըզ իշար իթմէկէ քի, էօյլէ չօղլարը ղիւիւմլերի կիպի, գանվանին ու նիզամը վէ շէրիաթ պիլմէրլիք. եալընըզ ավօգաթլար իչին էլզէմ օլմաեըպ, իլլա հէր ֆէրտ իչին էլզէմ տիր, մէսէլա, քեաթիպլեր վէ էմսալլարի իչին եազը եազմագլըզ էլզէմ տիր էմմա, հէր ատէմ իչին լիւզումու եօղ տուր տէնիլէմէտիկի կիպի, թըպգը գանուպ նիզամ պիլմէքլիք տախի. եալընըզ ավօգաթլար իչին էլզէմ օլմաեըպ, իլլա, թըպգը եազըպ օգումագ միսիլլու, թէքրարէն սէօյլէրիզքի, հէր ֆէրտ իչին էլզէմտիր, վէ պու էլզէմիյէթտէ, քէզալիք չօղլարընը զանն իթտիքլէրի կիպի, եալընըզ պիր տավա, պիր մուարազա, վէ պիր մուհաքէմէ վագթի վէ կիւնիւ իչին միւհիմմ վէ միւֆիտ օլմաեըպ, իլլա, հիչ պիր տավա, նիզա, վէ մուհաքէմէեէ տայիր պիր հալ պուլունմատըղը վագթ ու զէման իչին տախի միւհիմմ վէ միւֆիտ տիր։ Զիեատ բարա դաղանմագ, վէ գալպի բահաթ օլարագ, բահաթ էօմիւր կէչիրմէք իչին տախի էլզէմ տիր։

Հէր ատէմին եաշատըղը, վէ մէմալիքինտէ պուլունտուղու տէվլէթին գանուն ու նիզամընը պիլմէքլիք, վէ օնլարա իթաաթ իտիպ վէ ահքեամլարընճա ամէլ ու հարէքէթ իթմէքլիք իլէ, պիլմէքսիզին ամէլ ու հարէքէթ իթմէքլիք պէյնինտէ պուլունան ֆարգը ազիմ, թըպգը կէօզիւ աչըգ ատէմ իլէ պիր ալիլ պէյնինտէ տէրքեար օլան ֆարգը պիհատտ կիպի տիր, վէ պիրինտէ խարիթա բուսուլա վէ տիւմէն եէլքէն պուլունուպ, վէ տիկէրինտէ իսէ պունլարընը հիչ պիրի պուլունմասան իքի կէմի իլէ իքի գաբտանընն, տերեեալէրտէ տալղալար օրթասընտա սէյեահաթա չըգմալարը կիպի տիր։

Իւչինճիւ թագըմ գանուն ու նիզամտա, գավմլարընն, մէլլէթլէրին, վէ քէզալիք չէհիրլէրին, գասապալարընն, քէօյլէրին, վէ հաթթա այրը այրը ֆամիլեալարընն, քէնտիլէրէ մախսուս պուլունան տախի ուսուլ ու նիզամլարը, վէ ատէթ ու այինլէրի տիր քի, հէր թէրպիյէլի վէ նէզաքէթ սահիպի օլմագ իսթեէն ատէմ, հէր հալտէ պունլարը տախի պիլմէքլիկէ պօրճլու վէ միւհթաճ տըր, եօգսա եա մատտի վէ եատտա մանէվի զարարտիտէ օլաճաղընտա շիւբհէ ճայիզ տէկիլ տիր։ (Տէվամ)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

—o—

Բէնչէմպիհ կիւնքի Իսթէրն էքսբրէստէ պէր վէճհի աթի օգունմուշ տուր։

« Պէրլին մուահհէտէսինէ վազը իմդա իթմիչ օլան տէվլէթլէր սիֆերասընընն իւչիւնճիւ իճթիմաը, տիւնքի նիւսխէմիզտէ տախի սէօյլէտիկիմիզ վէճհ իլէ, չարչէմպիհ կիւնիւ, սիֆերայի էճնէպիյէէնին էն գուտումլուսու օլան, Իթալեա սէֆիրի գոնթ Գօրթինին բիասէթինտէ օլարագ, Թարապեատա Իթալեա սէֆարէթխանէսինտէ վուգու պուլմուշ տուր։

Իշ պու իճթիմատէ, սիւֆէրա, հիւքիւմէթի մաթպուալարընտան ալտըգլարը թալիմաթը ախիրէ հագգընտա միւզաքէրէտէ պուլունմուշ, վէ իքի սաաթ թաաթթիի էֆքեարտէն սօնրա, հիւքիւմէթի Ամնիյէէեէ վիրիլէճէք օլան միթթահիտ իլմէալ ճէվապնամէ թահրիր իտիլմիշ տիր։

Իթալեա սէֆարէթի պաշ թէրճիւմանը Մ. Վէրնօնի, տիւնքի կիւն Պապը Ալիեէ պիլ ազիմէ, սէֆիր հազրէթլէրի նամընա օլարագ, մէզքիւր նօթաեը, խարիճիյէ նազրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրինէ իթա իլէմիշ տիր։

Իշպու նօթանընն միւնտէրիճաթը ումումիյէսի, թէմամի իլէ հիւքիւմէթի Ամնիյէէեէ մուվաֆքզ տըր։ Տիւէլի մուազզամ, Պուլղարլարընն հարաքեաթը իթթիհատիյէսինի, վէ բրէնսիպէքսանտրընտա մուամէլէսինի չէտիտէն թագպիհ իտէրէք, հիւքիւմէթի Ամնիյէէ թարաֆընտան միթթախէզ խաթթը հարաքեաթը միսալէմէթբէրվէրանէ վէ իթիլաֆճուեանէեի թահսին իլլէմիշլէր, վէ չու իթիտալքեարանէ մէսլէքտէ տէվամ իլլէմէսի լիւզումունու պէեան իլէ պէրապէր, Պէրլին մուահհէտէսինէ մուղայիր օլան պիր հալէ խիթամ վիրէրէք, տէվլէթլէրին թահթը զէմանընտա պուլունան մուգավէլաթա մուղայիր պիլճիւմէ ահվալի մէնն իլլէեէճէքլէրի հագգընտա, թէէմինաթ վիրմիշլէր տիր։

Պունտանտա պաշգա, տէվլէթլէր մուհաֆազայի ասայիշի հալէ գաթիէն գարար վիրմիշ օլտուգլարընը, վէ պունու հանկը տէվլէթ իվալէ չալըշաճագ օլուրսա, մէնն իլլէեէճէքլէրինի տախի իլավէթէն պէեան իյլէտիքտէն սօնրա, Պուլղար հատիսէսինին, իսթիգպալտէ տիկէր պիր վիլաեէթի միւթէճավիրէ իւզէրինտէ հասըլ իտէպիլէճէկի թէէսսիր հագգընտա տախի, հիւքիւմէթի Ամնիյէէնին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իլլէմիշլէր տիր։

Իշմէ տէվլէթլէր, հիւքիւմէթի Ամնիյէէեէ, չու սուրէթ իլէ իթիտալճունանէ վէ պասիրէթ քեարանէ նէսայիհէ պուլունմագլա պէրապէր, քէնտի հուգուգունու մուհաֆազա իչին, հեր հանկը վաբթաեա միւրաճաաթ լիւզումունու հիսսիտէճէք օլուրսա, պունու իճրա իյլէմէսինէ մուխալիֆէթ կէօսթէրմէեէճէքլէրինի տախի պիլտիրմիշլէր տիր »։

—Օթամպուլ զաղէթասը իճմալընտա չու ֆըգրաեը նէչը իտիեօր։

Սօֆեա վէ Ֆիլիպէ տէվայիրի ըէսմիյէսի, պիւյիւք պիր ֆիւթուրա տիւշար օլմուշլար տըր· Պուլղարլար էվվէլա, «եաշասը՛ն իթթիհատ» ավազէսինի ուեուգա չըգարմագլէ, հատիսէեէ օլմուշ պիթմիշ պիր իշ նազարը իլէ պագըլաճաղընը զանն իթմիշլէր իսէ տէ, իշ էօյլէ օլմասը։

Միւզաքէրաթըն թուլ միւտտէթ տէվամ իթմէսինտէն, էվրօբանընն պու պապտէ վիրէճէկի գարարը, վիրմէքտէ թէրէտտիւտ իյլէտիկինի կէօրիւնճէ, իգպալ վէ պախթլարընա օլան էմնիյէէթլէրի պէրհավա օլուպ, պու կիւն եարընն ասքիրի Օսմանիյէէնին հիւճումունտան գօրգմաղա պաշլատըլար, վէ պու գօրգուլարը տախի նապէճա տէկիլ տիր։

Հիւքիւմէթի Ամնիյէէնին իքմալի թէտարիքեաթը ասկէրիյէէ էմրինտէքի զայրէթ վէ տէվամը, Պուլղարլար էվվէլա, դարլարընն ֆիւթուրու ազիմէրինի մուճիպ օլուպ, պունտան էվվէլ, թէտարիքեաթը ասկէրիյէէսի, քէնտի այէ, հէրինտէ վուգու պուլտուղունու տէրմիեան իտէն Սօֆեա նիմրէսմի թէլէկրաֆլարը, պու կիւն Պուլղարիսթանրն Սբրպիսթան իլէ ագտը իթթիֆագ իթմէք արզուսունտա պուլունտուղունու իլան իտիեօրլար։

Պէրլինտէն թան զաղէթասընա քէչիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆտա, Պէրլին տէվայիրի ըէսմիյէէսինտէ, հիւքիւմէթի Ամնիյէէճէ թէշէպիւս իտիմիշ օլան թէտարիքեաթը ասկէրիյէէեէ, սուլհ ու ասայիշի ումումինին էն պիւյիւք թէէմինաթը նազարը յլա պագըլըպ, տէվլէթի Ալիյէէնին սիլահպէտէսթ օլարագ միւտտախէլէսի, սայիր տիւելի մուազզամ թարաֆընտան տախի հիւանի սուրէթլէ թէլագգը օլունճաճաղընտա շիւբհէ եօգ տուր։

—Սբրպիսթան վէ Եունանիսթան թէտարիքեաթը հարպիյէլէրի հագգընտա, կէչէնտէ մէզքիւր տէվլէթլէրէ, թարաֆը Պապը Ալիտէն կէօնտէրիլմիշ օլան նօթաեա ճէվապ վիրիլմէսի լիւզումինի հավի օլարագ, պու քէրրէ տախի, իքինճի պիր նօթա կէօնտէրիլմիշ օլտուղունու Մօնիթէօր եազըեօր։

—Սիր Վալֆ հազրէթլէրի, բէնչէնպիհ կիւնիւ, Պապը Ալիեէ կէլէրէք զաթը ալի Սատարէթուզմա, վէ խարիճիյէ միւսթէշարը Արթին էֆհազրէթլէրի իլէ, սուրէթի խուսուսիյէտէ միւլագաթ իթմիշ տիր։ Ալընան մաշիմաթը խուսուսիյէեէ կէօրէ, թարաֆը հիւքիւմէթի Ամնիյէտէն Դրսրբա իզամ օլունանաճագ օսմիսէր թայինի մատտէսի, մէվզուի մէվգը վէ միւգաքէրէ իմիշ։ Իշպու հէյեէթին իքիսի պապը վալայի սէրասքէրի, վէ պիրիսի ճանիպը Պապը Ալիտէն օլմագ, վէ պաշգաճա պիրտէ բօլիթիգա մէէմուրու պուլունմագ իզրէ, ալթը զաթտան իպարէթ պուլունաճաղը տախի միւսթախպէր տիր։

—Մէճլիսի խասսը վիւքելա, բէնչէնպիհ կիւն սուրէթի ֆէվգէլատէ ադտ վէ իճթիմա իտէրէք, միւզաքէրաթ կիճ վագըթա գատար տէվամ իթմիշ տիր։

—Ալմանեա տէվլէթի ֆէխիմէսինին սէֆիրի Մ. Ցէվրատուվիճ հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն Պապը Ալիեէ կէլէրէք, խարիճիյէ նազրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Պահրիյէ երքեանը հարպիյէ ըէյիսի Հօպարթ բաշա հազրէթլէրի, բէնճէնպիհ կիւնիւ Պապը Ալիեէ կէլէրէք, զաթը Օէտարէթուզմա իլէ պիր միւտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Խարիճիյէ նազրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրի, պէրապէրլէրինտէ թէրճիման Միքայէլ էֆէնտի օլտուղու հալտէ, տիւնքի կիւն պիլճիւմլէ սիֆերաեա իտտէի զիարէթ իթմիշլէր տիր։

—Պու քէրրէ Սիվաս վիլաեէթի ճէլիլէսինէ թայէին պուլրուլան տէվլէթլու Ասիտին բաշա հազրէթլէրինին, թըշրինի էվվէլի բումինին պիրինճի կիւնիւ, մէրքէզի վիլաեէթէ մուվասլէթ, վէ ումուրու մէէմուրէլէրինէ պէտ վէ միւպաշէրէթ իյլէտիկի, թէլէկրաֆ հավատիսինտէն տիր։

—Տիւնքի Իսթէրն Էքսբրէս զաղէթասը ֆըդրայի աթիեէյի եաղմըշ տըր։

«Ռումիլիի Ճարդը մէսէլէսի, կէչէն հաֆթա զարֆընտա, էվվէլքի հալտէ գալմըշ իսէտէ, տիւնքի կիւն սիւֆէրա թէքրար ադտը իճթիմա էյլէմիշ օլտուղունտան, մէսէլէ տախի էրէյիճէ իլէրլէմիշ տիր. էվվէլքի իճթիմալէր կիպի, պու իճթիմա տախի, Թարապեատա Իթալեա սէֆարէթխանէսինտէ վուգու պուլուպ, միզաքէրթը պատէղահը կիճ վազըթա դատար տէվամ էյլէմիշ տիր. ալտըղըմըզ մալիմաթը սահիհ իսէ, տիւէլի մուազզամա սիւֆէրասը, Պապը Ալինին դապինէլէրէ կէօնտէրտիկի թահրիրաթը ումումիյեէեէ վիրիլէճէք ճէվապըն սուրէթի թահրիրի հադրընտա, իթթիհատը էֆքեար հասըլ էյլէմիշլէր տիր։

Պուլղարլարըն, Պէրլին մուահէտէսինէ դարշը վուգու պուլան թէճավուլղարը հադրընտաքի թադպիհաթ, պու միշթէրէք ճէվապտա սուրէթի ումումիյեէտէ պէհան իտիլէրէք, մուհաֆազայի մէնաֆիյի իչին, հիւքիւմէթէ Սէնիյեէնին լաղըմ կէօրտիկիւ թէատպիրի իթթիհատտա սէրպէսթ օլտուղու պէհան օլունճաղ տըր։

Նու ճէվապ, հիւքիւմէթի Սէնիյեէ իչին իթմինան պախչ օլաճաղ պիր շէյ օլմադըէ, էվրօբանըն քէնտի հադրընտա կէօսթէրտիկի էմնիյեէթի, հիւքիւմէթի միշարիէյհանըն մուհաֆազա իյլէեճէկի տէրքեար տըր. ֆիլհագըգա, տէվլէթի Ալիեէնին մէնաֆիինի, էն իյի սուրէթտէ մուհաֆազա իթմէք մատատէսինտէ սէրպէսթ պըրագըլմասը, Պուլղար իխթիլաֆընըն հալինէ թէալիւգիւ օլան պիլճիմէ մէսայիլի թէօվիյեէ իթմէք տիր։»

—Սթամպուլտա օգունմուշտուր։

«Սոֆիա վէ Պէլրատ արասընտա պիր թադրմ թէէմինաթը տօսթանէ թաաթի օլունմուշ իսէտէ, Պուլղարիսթանա իլթիճա էյլէմիշ օլան Սըրպ մուհաճիրլէրի, Սըրպիսթան մէմալիքինէ թէճավուզաթտա պուլունմագտա տըրլըր։ Կէչէն բէնչէմպիհ կիւնիւ, պունլարտան պիր ֆըրգայի միւսլիհ, Զայչար սանճաղընա թէճավուզ իտէրէք, մահէլի մէզբիւրտէ պուլունան նահիյեէ միւտիրինի դաթլ իթմիշլէր տիր։

Սըրպիսթան հիւքիւմէթի, պունլարըն թաագգրպի զրմընտա, պիր ասկէր մէֆրէզէսի կէօնտէրմիշտիր։

Տիկէր թարաֆտան, կէչէն հաֆթա, պիր Սըրպ մէֆրէզէսի ասկէրիյեէսինին, Պուլղարիսթան հուտուտունու թէճավուզ իթտիկինէ տայիր, Սոֆիատա պիր շայիա տէվէրան իյլէմիշ տիր, վէ Պուլղարլար միեանընտա հէյեճանը ադիմի մուճիպ օլմուշ տուր. Սոֆիատա մուդրիմ Եունան վէ Սըրպիսթան գոնսօլօսլարը, թէլէկրաֆիանէեէ կիտէրէք, Սըրպիսթան խարիճիյեէ նազիրը Մ. Գարաշանինաէն պու պապտէ իյղահաթ թալեպ էյլէմէլէրի իւղէրինէ, ֆիլվագը, Դարատաղլըլարտան միւրէքքէպ պիր հայտուտ ֆըրգասընըն, Սըրպիսթան հուտուտունու միւրուր էյլէտիկի թէհազգուգ էյլէմիշ օլմադըգ, պու ֆըրգանընն տէրտէսթի զրմընտա, Սըրպիսթան հիւքիւմէթինէն, Պուլղարիսթան հիւքիւմէթինէ մուավէնէթ իտէճէկինի, Մ. Գարաշանին պէհան էյլէմիշ, վէ պունուն իւղէրինէ, Մ. Գարավէլօֆ տախի պէհանը թէչէքքիւր իթմիշ տիր»։

—Հիմայէյի մախսուսէյի ճէնապը Բատիշահիտէ պուլունան, Պէչիքթաշտա քեային, մէքթէպի Համիտիյէնին, եարընքի կիւն (տիւն) թէվզիի միւքեաֆաթը իճրա օլունաճագ տըր։

—Մապէյնի հիւմայուն ճէնապը Միւլիւքեանէ քեաթիպլէրինտէն, ձէվատ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի, բէնչէմպիհ կիւն, Պապը Ալիեէ կէլէրէք, զաթը սամիի Սատարէթուղմահա պաղը իրատաթը Սէնիյեէեի թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

—Տիւէլի մուազզամանըն ճէվապը իւղէրինէ, Պապը Ալի ճանիպի սամիսինտէն բրէնս Ալէքսանտրա պիր իւլթիմաթօմ կէօնտէրիլիպ, պիր միհլէթի գալիլէ զարֆընտա, Ճարդը Ռումիլի վիլայեթինի թախլիեէ իթմէսի խուսուսունուն իխթար, վէ պու էմրէ իթաաթ իթմէղ իսէ, հիւքիւմէթի Սէնիյեէնին հուդուգը հիւքմրանիեէսինի սիլահլէ միւտաֆաա վէ մուհաֆազաեա մէճպուր օլաճաղընընն իխպար պույրուլաճաղը զանն օլունմագտա օյտուղու, նէօլօզսուն միւսթախպէրաթընտան տրր։

—Բրէնս Պիզմարգըն միւբէվվիճի էֆքեարը պուլունան, Նօրթ Ցայչէ Զայթունկ զազէթասը, ահվալը հազրէեէ տայիր, միթալաայի ատթիեէյի եաղբեօր։

«Պէրլին մուահէտէսինէ վազը իմզա իտէն տիւէլի մուազզամա պէյնինաէբի միզաքէրթը պիրազ ուզամըշ իսէ տէ, միզաքէրթը մէզքիւրէ, էն սոնրա, Պէրլին մուահէտէսինին թէմամիյի մուհաֆազասը, վէ սալթանաթը Սէնիյեէնին հուգուգու մէշրուասընընը, պիլճիւմլէ տիւէլի մուազզամա թարաֆընտան թաստիգ օլունմասը կիպի մուհասէնաթը մուճիպ օլտուգտան պաշգա, հիւքիւմէթի Սէնիյեէեէ տախի հուգուգու մէշրուասընը, սիլահպէտէսթ օլարագ մուհաֆազա զրմընընտա, Ճարդը Ռումիլի վէ Պուլղարիսթան հուտուտունու թէճավուզ էյլէտիկի զէման, Սըրպիսթան վէ Եունանիսթան հուտուտունտա, պիր գուվվէյի քեֆիյեէ պուլունտուրուլապիլէճէք թէտարիքեաթը լաղըմէյի ասկէրիյեէյի իճրաեա մէյտան վիրմիշ տիր։

Իշթէ պունտան տօլայը, հիւքիւմէթի Օսմանիյեէնին իթթիհատ էյլէտիկի մէսլէյ, պիլճիւմլէ էհլի վուգուֆ թարաֆընտան թահսին վէ թագտիր օլունմուշ տուր։ Ֆիլհագըգա, տէվլէթի Ալիեէնին մէսլէքի իհթիեաթքեարանէսի իյէ թէատրիքեաթը ասկէրիյեէսինին իքմալը, էվրօբանըն սուլհ ու ասայիշի ումումիսինի թէէմին էյլէտիկի պայիսի շիբհէ օլաժագ։»

—Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան իմբէրաթօրունուն պիրատէրի, Արշիտուգ Ժանըն Հէրսէք վէ Պոսնա ասկէրի գօմանտանլըգընա թայեին օլունճաղընը Վիէննա զազէթալարը եազբեօրլար։

—Ճարդը Ռումիլի վալիյի սապէդ Ալէգօ բաշանըն տիւն Պէյօղլունտա Պուլղարիսթան հէյեէթի մէպուսէսինէ վիզիթա վիրտիկի, Մանի թէօրտէ օգունմուշ տուր։

—Ֆրանսա ասկէրինին սագալարընը թրաշ իթմէյէրինէ, Ֆրանսա հարպիյեէ նէզարէթի թարաֆընտան դարար վիրիմիշ օլտուղու, վէ պու դարար սահէսինտէ, թրաշ բարասընտան նէզարէթի մէզբիւրէնին սէնէվի 485.000 ֆրանգ թէսարրուֆ իտէճէկի, Բարիս զազէթալարընտա մուհարրէր տիր։

— Այսրն վալիսի Խալիլ Բիֆաթ բաշա հազրէթլէրի, էվվէլքի կիւն Պապը Ալիեէ կէլէրէք, զաթը ալիի Սատարէթուղմա, վէ տախիյեէ վէ խարիճիյեէ նազիրլարը բաշալար, վէ խարիճիյեէ միւսթէշարը Արթին էֆէնտի հազարաթը յրա պիր միւտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Միւշարիէյհ հազրէթլէրի, մէէմուրիյեէթի ալիյեէլէրինի հավի ֆէրմանը ալիշանը ախզ իթմիշ օլտուգլարընտան, մահէլի մէէմուրիյեէթինէ ազիմէթ լտէճէկի իչիտիմիշ տիր։

— Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրինին Վիէննաեա մուվասէլէթ իտէրէք, օրատա պիր դաչ կիւն արամտէն սոնրա Տէրսաատէթ կէլէճէքլէրի մէրմի տիր։

—Ալմանեա, վէ Ռուսիա, վէ Ավստրիա, վէ Ֆրանսա սէֆարէթլէրի պաչ թէրճիմանլարը, էվվէլքի կիւն Պապը Ալիեէ կէլէրէք, խարիճիեէ միւսթէշարը Արթին էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ պիր միւտէթ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Իսթէրն էքսբրէս զազէթասընընն մէնպարիմէվսուգատէն ալարը մաալիմաթա կէօրէ, Ճարդ սուլարընա կէլէճէք օլան Ինկիլիզ սէֆարիինի Հարպիեէսինէ քէմիւր միրմէք խուսուսունու շէհրիմիզտէքի պանգալարատան պիրիսի տէրիհտէ վէ իլթիզամ իթմիշ իմիշ։

—Տէյլի Գրաֆիգ զազէթասընտա միւնտէրիճ պիր թէլէկրաֆնամէ մանլինէ նէզարէն, Պուլղարիսթան բրէնսինին Ալմանեա վէլիի ահտը հազրէթլէրինին Լբինճի քէրիմէսի բրէնսէս Վիգթօրիա իլէ ատ. ատը իպտիմաճլարը, վէլիի ահտը միշարիէյհին թէբլիֆի իւղէրինէ մէվզուի պահս օլմուշ իսէ տէ, բրէնս Պիզմարգըն իշպու իպտիմաճէ միմանատաթ էյլէտիկի, Մանիթէօրտէ մուհարրէր տիր։

—Տէյլի Գրաֆիգ զազէթասընընն Վիէննա մուխպիրի իլէ Պէրլին սէֆիրի, Սատատուլլահ բաշա հազրէթլէրի միեանընտա վուգուտա կէլէն պիր միւլագաթտա, միշարիէյհ հազրէթլէրի, հիւքիւմէթի Սէնիյեէ, Պուլղար իխթիհատընը ասլա գապուլ իթմէտիկինի, վէ պու չայիանընն օյտա օյտա բրէնսին գոմիսէրի օլան տօգթէօր Իսթրանսքի թարաֆընտան, Ֆիլիպէտէ Նէչրուիչտէ իխտիտիկինի, բէսմէն պէհան պուեուրտուգլարը, մէզբիւր զազէթատա կէօրիւմիշ տիր։

—Մէմօրիալ Տիբլօմաթիգ զազէթասընտա Մըսրրտան եազբլաբղընտա կէօրէ, Ինկիլիզէրին սէրիան թախլիեէսինի արզու իտիպ, Սալթանաթը Սէնիյեէ մէէմուրլարընտա իթաաթ իտէճէքլէրինին պէհանիյլէ, մէէմուրինի էճնէպիյեէսինին ավաէթինի թալեպ իթմէքտէ տիր։

—Սիսամ պէյի սապէդ Գօսթաքի Ատուսիտի բաշա հազրէթլէրինէ 4000 զուրուշ մազուլիյեէթ մաաշը թախսիս պույրուլմուշ տուր։

— Ռուսիանընն Ասիայի վասթատէ ինչա իթմէքտէ պուլունտուգու թիմուր եօլու իչին իրսալ օլունան լէվազիմաթ, էնտայի նազլէրինտէ, Թիրքմէն գապայլի թարաֆընտան եավա խիրմէքտէ պուլունտուղունա պինատէ, պու հալին էօնինինա ալմադ իչին, ժէնէրալ Գոմարօֆ, Ագղանիսթան իլէ Իրան արասընտա պուլունան գատատիլ բուէսասը իլէ միւղէքքէրէ իտէրէք, հայտուտարընը, Իրանտան Թիրքիստանա կէլէճիքլէրի թահգուգ էյլէմիշ օլմադ իլէ, Ռուսիա ասկէրինին Իրան հուտուտունա թէգարրիւպլինէ դարար վիրիլմիշ իմիշ։

—Եարընքի բազար կիւնիւ Աթինատա պիր միթինկ ադտ օլունուպ, հէր պիր ֆըրգա թարաֆտարլարընընն, իշպու իճթիմանտէ հազըր պուլունարագ, պու սրրայարտա իսպաթը իթթիհատ իտէճէքլէրինին, վէ պու իճթիմատէն մագսէտ, Ճարդը Ռումիլինին հալը սապէդընա զէրրէ մըգտարը խալէլ կէթիրիլմէեէրէք, թէմամիյլէ իեատէսինի, վէ Պէրլին ահտնամէսինին մուհաֆազայի ահքեամընը, վէ զէմանը աթիտէ Պուլղար հատիտէսի միսիլու վազրանընն մէնիի հուտուսի իչին, թէատպիրի միգթազիյեէ իթթիխազ օլունմասընը թալեպ իթմէք իտուկի, Աթինատան վիրուտ իտէն խուսուսի թէլէկրաֆնամէլէր մահլինտէն միւսթէպան օլմուշ տուր։

—Մատրիտէն եազբլաբղընա կէօրէ, տօգթէօր Ֆէրրան թարաֆընտան իճատ օլունան գօլէրա աշընը հագգընտա, թէազբդաթ իճրա իթմէք իւղրէ, թէչէքքիւլ իտէն աթբպպա գօմիսիօնու, աշընընն էյլէթի տէֆ տէկիլ, պիլաքիս ինթիշարընա պիր վասրթա օլտուղունա տայիր, պիր լայիհա թանզիմ վէ իթա էյլէմիշ տիր։

—Վիէննատա նէշր օլունան Տէյլի Զայթունկ զազէթասընընն իֆատէսինէ կէօրէ, սապրդ Նաբօլի գրբալը, պունտան պէօյլէ Փարիստէ իգամէթ իթմէյլիպ, իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզֆ թարաֆընտան միշարիէյհէ Վիէննատա հէտիյեէ օլունան պիր սէրայտա իգամէթ իտէճէք տիր. Օպրէսվաթօրա Բօսնանամ զազէթա, իմբէրաթօրու միշարիէյհին պու գարարընին բօլիթիգա ֆիքրինտէն խալի օլմատըգընը սէօյլէէօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

—o—

Տիւն Ամեն. Սրբազան Պատրիարք հազրէթլէրի, Պէյօղլունտա Նշան թաչը նամ հավատար մահէլլէ վազը Շէբէրեան Յարութիւն էֆ. խանէսինտէ միսաֆիր պուլունան Դեր. Բարթողիմէոս Սրբազան հազրէթլէրինէ կիտէրէք, խատէյի վիզիթա պուեուրմուշլար տըր։

—

Բէնչէմպիհ կիւնիւ, միլլէթիմիզտէ պուլունան զազէթաճըլար իլէ, անլաչըլըրընա կէօրէ, պիր թազբատա սայիր քիմէնէլէրէ, Պապը զապթիյեէտէն խապէր կէօնտէրիլէրէք, հէր հալտէ միթէֆէրրիդա Բօլիս գօմիսէրլիկի օտասընա չաղրըմըշտը տըր։ Վէ չօղլար միսիլու պիզ տախի լաղրմ կէլէն իֆատէյի վիրմիշ, վէ նիզամէն իմզալամըշըզ տըր։

Մէզբիւր իֆատէսէն մագսէտին, Մարսիլիատա չըզմագտա օյան, վէ պուրատա տուխուլինին եատագ օլմասընա տայիր, հէնուզ բէսմէն պիր խապէր կէլմէյիպ, ֆագաթ զազէթալար հավատիսի սրրասընտա օգունմուշ պուլունան Արմէնիա նամ զազէթանրն, նիչին ալընմասը սիւալինէն իպարէթ պուլունտուղունընալաշըլմըշ տըր։

Ի Լ Ա Ն

Պու բէնչէմպիհ կիւնիւ, սաաթ 9 բատտէլէրինտէ, իսթանպօլտա Մահմուտ բաշատան ճէլալ պէյ խանընընա գատար օլան մէսաֆէտէ, պէեազ մէնտիլ տէրունինտէ օլտուղու հալտէ, պիր թագըմ էվրագ տիւշմիշ օլուպ, վէ էվրագը մէզպուրէ միեանընտա, շախսի հիսապլարա տայիր իբի դրթա քիազրտ տախի պուլունտուղունտան, պուլան դաթը, եա էվրագը մէզպուրէտէն անլաշըլաճագ օլան սահիպլինէ, վէ եախօտ Ուլթան համամատա վազը Զարդարեան էֆէնտի մազազասընա թէսլիմ հիմմէթ պիրլէ, թալեպ իտէր իսէ պախշիշինի ալմասը ըէճա օլունուր։

ՍԱՐՍԱՖԻՅԵԷ

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

(Տ Սէրի)

Էսհ. Ուսբ				
»	»	Հոկտ. 4	ագշամ գարան.	14-34
»	»	» 5	սապահ աչ.	15- 1
»	»		էն եիւքսէք	15- 4
»	»		էն աշաղը	14-36
»	»		սաաթ 5 տէ	15- 2
Ա. Սէրի Ինկիլիզ լիրասը				24.
Բ. » » »				14.
Գ. » Օսմանը լիրասը				14.
Իւնիֆիէ				70.
Ռումիլի շըմէնտֆէր				54.
Բաբոր զուրուշ				—
Հավալիպզ »				7.
Ադճէ ֆայիզի %				6.

—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէսթ ժէնէրալ 6 %	6.
Սօսիէթէ ժէնէրալ 6 %	5.
Իսթանպօլ պանգասը	0.
Սօսիէթէ Օթօման	5.
Թրամվայ 3%	277.
Լամբրուսի (մատէն)	0.

—

Օսմանը լիրասը 100 ղուրուշտան Ղ. փ.

Ինկիլիզ լիրասը	110.
Ֆրանսըզ ալթունու	87.
Բօլ	90.
Գրիսից ալթունու	51.
Պէլեազ մէճիտիյէ	108.
Մէթալիզ	98.
Պէչիք	102.
Ալթըազ	102.
Դարպօն գայիմէսի գարիք	925.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԻ

—o—

Պէրլին, 13 հոկտ.

Գօնթ տը Մունսթէրին փարիսա Արմանեա սէֆիրլիկինէ, վէ գոնսուլ Հասֆէլտինտէ Մ. տը Մունսթէրին եէրինէ Լօնտրա սէֆիրլիկինէ թայինին դրլընճաղընընն թէվմաթուրթագվիրեէթ պուլմագտա տըր։

Լօնտրա, 13 հոկտ.

Վիէննատան թայմդա չէքիլիպ պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, Ավստրիա թըրիա տէվլէթի թարաֆընտան Սրբազ հիւքիւմէթինէ պիր նօթա իրսալիյլէ, էկէր հարպճուեանէ հարբէքէթէ պուլունուր իսէ, զարու թէհլիքէսինին քեամիլէն քնտիսէնէ այիտ գալըգ, նէթիճէսինէ էն գուրթարմագ իչին ասլա թէվասուսթ իթմէեէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

ԻՃՄԱԼԸ ԱՀՎԱԼ

—o—

Թարիգատ օգունմուշ տուր։

Տիւէյլի մուազզամա սիւֆէրասընընն Պապը Ալիեէ թէպլիղ իթթիքլէրինի եազբըղըմըզ միզքբէրէյի ճէվապիյեէնին իճմալի մէսլինի, տիւնքի նիւսխէմիպէ տէրճ իթմէքլիկիմիզ իւղէրինէ, էքսէր էվրագը հավատիս, օ մէսլի նագլէն, վէ պիր իբիսի տախի պիրազ թաֆսիլէն, օլ պապտէ իթթայի մալիմաթ էյլէմիշլէր իսէտէ, մէզբիւր ճէվապամէնին մէսլինէ տայիր ալաբղըմըզ մալիմաթը մէճմէլէյի աթիեէ, էն սահիհ մալիմաթ օլմադ իւզրէ, թէլագգբեա չայէսթէ պուլունտաղին, պէհանը քէյֆիյեէթէ իպթիտար էյլէրիզ։

Տիւէլի մուազզամա նամընա օլարագ, սիւֆէրա հազարաթը ճէվապլարընտա

«Մուհաֆազայի սուլհ ու սալահ «մագսէտի խայրիսինէ մէպնի, պու «քէյֆիյեէթ հագգընտա, պէյնել «տիւէլ պիր գարար իթթա օլունուն «ճաեա գատար, շիմտիլիք Պապը «Ալիեէ, պէհանը էֆքեարը տօսթա «նէ օլմադ իւզրէ, հիւքիւմէթի Սէ «նիյեէնին իթթիխազ էթտիկի մէս «լէքի թագտիր, վէ եինէ օլ եօլտա «տէվամընը քէնտիսինէ թամսիյեէ «վէ իմտիա էյլէտիքլէրինի, վէ հիւ «քիւմէթի Օսմանիյեէնին միւրաճա «աթընա իպրազը հիւանի թէպլիգ «դրեը վազիֆէ պիլտիրլէրինի, վէ «Ճարդը Ռումիլի վուգուաթընը «թագպիհ իթթիքլէրինի, վէ պու «վուգուաթըն հէր կիւնա սուլի (ֆէ «նա) սիրայէթինտէն, Պուլղարլարը «մէսուլ թուրթուգլարընը, վէ թէ «տարիքեաթը ասկէրիյեէտէն իճ «թինապէ, Պուլղարլարը տավէթէ «միւսարաաթ գրլտրգլարընը, պիլ «տիրմիշլէր տիր։»

Պու ճէվապ իւզրինէ, տիւնքի

կիւն, Պապը Ալիտէ մէճլիսի ֆէվդէլատէյի վիւքէլա ադա օլունմուշ, վէ իգթիզայի մասլահաթ թէզէքքիւր գըլընմըշ տըր։

Պուլղարիսթան բրէնսի, տէվլէթի Ալիյէէէ արզը տէխալէթ արզուսիյլէ, իքի վէքիլ իրսալ իթմէսի ադըպինտէ, իքինճի պիր հէյլէթի մէպուսէ տախի իզամ իթմէք իզրէ օլսուղու մերվի օլմաղլէ, հիւքիւմէթի Սէնիյէէ ճանիպինտէն, հագգընտա մուամէլէյի լութֆքեարանէ իճրա օլունաճաղընը, վէ մէսուլի դարինի իսաֆ օլաճաղընը իշաէէէ իսթիճալ կէօսթէրմիշ օլսուղունտան, տէվլէթլէրէ միւրաճաաթ օլունմադըգընը, Պապը Ալի իլէ բըրէնս պէյնինտէ պիր սուրէթի թէսվիյէէ հասըլ օլաճաղը, Վիէննատա իշաէէ օլունսուղու ճիհէթլէ, սէֆարէթի Սէնիյէէ, զաղէթալարանիմ ըէսմի պիր վարադա կէօնտէրիպ, իշպու ըիվաէէթի թէբզիպ էյլէմիշ տիր։

Ֆիլմադը բրէնս Տէրսաատէթէ պադը ատէմէր կէօնտէրիպ, արզ ատէխալէթ արզուսունու իզհար էյլէօր իսէ տէ, պու խուսուսատա պադը գուեուտ վէ շուրութ թայէնի էմրի թապիի օլուպ, էգճիւմէ հալի սապզընը իատէսի, վէ ահքեամը ահտիէէ ըիայէթէն, իշէ պիր հիւնի նէթիճէ վիրիլմէսի էհէմմի ումուրատան օլմաղլէ, մուվաֆադաթը մաթլուպէնին հուսուլի, շէրաեիթի մէպուսիթէնին, էվվէլճէ իճրասընա վադէսիթէ օլսուղու տէրքեար տըր։

Տէվլէթի Ալիյէ, Էվրօրա ճէմիյէէթի տիւվէլիյէէսիյլէ մուվաֆադաթքեարանէ հարաքեաթը իսթիեար իտուպ, շու մէսլէքի ալիսի տախի ումումէն տէվլէթլէրճէ թադիր գըլընմըշ օլմաղլէ, պիլ ֆարզ Բրէնս իլէ մուվաֆագաթը մախսուսէ տախի հասըլ օլսա, Էվրօրանըն մալիմաթը օլմասը թապիի կիպի տիր։

Էվրօրա դապինէլէրի, հալը սապրգրն իատէսինէ մուվաֆագաթ էյլէտիքլէրինտէն, պունուն սուրէթի իճրասընա տայիր պիր դարարը դաթի լազըմէտէն կէօրիւնմէքլէ, մէսէլէնին այիէթի ճիհէթիլէ, քիւլիյէն տէվլէթի Ալիեէեէ թէրք օլունմասը, Պէրլին դապինէսի թարաֆընտան թէքլիֆ օլունսուղու մերվի տիր։

Դապինէլէրին պու խուսուսատա տախի թայէնին մէսլէք իլէ, տէվլէթի Ալիեէնին հուգուգու մէշրուասընը միւտաֆաատա մուխթար օլսուղունու իթիրաֆ էյլէմիշլէր տիր։

Տիւվէլի ֆէխիմէ իզթիշաշը ահվալը միւմքին մերթէպէ մէննէ տախի հասրը զայրէթ իթթիքլէրի ճիհէթլէ, Սբրպիսթան վէ Եունան թէտարիքեաթը սէֆիրիյէլէրինէ տայիր, կէչէնտէ ճանիպի Պապը Ալիտէն թասթիր պույրուլան նօթաեը գավիէն նաղարը իթիպարա ալըպ, Պէլղրատ վէ Աթինա դապինէլէրինէ իճրայի վէսայեա էյլէմիշլէր իտի։ Պունտան էվվել տախի պէեան օլունսուղու վէչհիլէ, Սբրպիսթան վէ Եունան հիւքիւմէթլէրի թարաֆընտան վիրիլէն թէքվինաթը ատայիշէրվէրանէ, վէ թէտարիքեաթը վագըանընը, Պէրլին մուահէտէսի ահքեամընը մուհաֆազաեա, ինտէլհաճէ մուավէնէթ էյլէմէք էֆքեարընա մէպնի օլսուղունա տայիր, էյզահաթը վագըալէրի իւզէրինէ, օլ ճիհէթլէրճէ մահէլլի էնտիշէ գալմամըշ տըր։

* *
*

Թէրճիւմանը Հագըգաթատա օգունմուշ տուր։

«Մըսըր մէսէլէսի իւնվանը իլէ տիւնքի Մոնիթէօր Օրիանթալ գազէթասընդն նէշր էյլէմիշ օլսուղու ֆըգրա, շայեանը միւթալաա օլսուղունտան, տէրճ ու պէեան իտէրիզ։

Նիլին հավզէյի ալիեասընտան ալընան խապէրլէր, էրպապը իսեանդն գարիպէն Մըսըր հուսուսունա գատար վասըլ օլմուշ օլսուղլարը կէօրիւլմէք արզու օլունմադ իսէ, տէրհալ քէնտիլէրինին մուգապէլէսինէ շիթապ իթմէք լիզումունու իզրապ էյլէօրլար։

Ֆար տ'Ալէքսանտր զաղէթասը, պուպապատէ բէք զիեատէ միւթէէննիանէ տավրանընլըքը իչին, էվվէլճէ լազըմ օլան պիր շէյին շիմտի վիճուպու գաթի հիւքմինիւ ալմրշ օլսուղունու պէեան իտիեար։ Ռէյսի խսեանդն թարաֆտարլարը, հիւքիւմէթին թէէսսիսինտէն ճէսարէթլէնէրէք, վէ պիր թարաֆտան տախի հիչ պիր կիւնա թէտարիքեաթը ասկէրիեէտէ պուլունըլմադընը, ճասուպարը վասըթասը յտա խապէր պարադ, արալարընտա քէնտիլէրինի հէր թէչէպպիւտէն մէնն իտէճէք սուրէթտէ, իսթիլաքը էֆքեար մէվճուտ օլսուղունն օլունուր իքէն, անլէր շիմալէ տօղրու իլէրլէմէք ճիւրաթընտա պուլունմուշլար տըր։

Գահիրէտէն ալընան մալիմաթա կէօրէ, էրպապը իսեանդն իլէրուլէմէքտէ օլմասընա տայիր, պադը ատէհէթլի խապէրլէր ալընալըտան պէրու, մէէմուրինի ասկէրիճէ ֆէվգէլատէ չալըշմադա պաշլամըշլար տըր։

Նիլ իւզէրինտէ դարաղոլ խըտմէթինի իֆա իտէճէք օլան քիւշիւք ղըրհը ֆիլօեու հաղբրլամադ իւզրէ, Պուլադ թէրսանէսինտէ կիճէ կիւնտիւզ թէտարիքեաթ իլէ իշթիղալ օլունուեօր։ Ֆագաթ, Նիլ սուլարը թէնէզզիւլէ եիւղթութմուշվէ 2 տեա գատար շէլալէլէրտէն կէչմէք խուսուսու, ֆէվզէլատէ սուուպէթ քէսպ էյլէեէճէկի պէտիհի պուլունմուշ օլսուղունա նէզարէն, շու թէտապիրէ, վագթը լազըմընտան բէք չօղ սոնրա թէչէպպիւս օլունմուշ տիմէք օլուեօր։ Լաբին էրպապը իսեանդն, արթըգ քեամիլէն թէհաքքիւմ էյլէմիշ օլսուղարը մահէլլէրէ գատար իլէրուլէմէք մաթլուպ օլունսա, վէ եալընըզ Մըսըր հուսուսունու պիր հիւճումու մուատամէմտէն մուհաֆազա իթմէք իսթէնիլմիշ օլսա տախի, Նիլ իւզէրինտէ շու սէֆինէլէրին իճրա իտէճէքլէրի գարաղոլ խըտմէթի քեաֆի օլմադ։ Ֆիլհագըգա չու սէֆինէլէր էշգէնեեր, Նիլ սէվահիլինէ թէգարրիւպտէն մէնն իթմէք պապընտա, խըտէմաթը ազիմէէ մուվաֆֆագ օլապիլիրլէր իսէտէ, հուսուսու քեամիլէն մուհաֆազա իտէմէզլէր. պու հալտէ, էրպապը գլեամա մուգավէմէթ կէօսթէրմէք իչին, Ինկիլիզ ասկէրի գալընօր։ Լաքին, պու ասկէրին իճրա իլէտիքլէրի պիրինճի սէֆէր, պիր Ինկիլիզ թապուրունու, պիր մահէլլատէն տիկէրինէ նազլ իթմէք իչին, նէ գատար զէման վէ բարա սարֆը լազըմ կէլտիկինի, վէ պիր Ինկիլիզ օրտուսունուն արդասը սըրա նէ գատար ահմալ վէ էզալ կէօսթիւրմէսի իճապ էյլէեէճէկինի իսպաթ էյլէմիշ տիր. պունտան պաշգա, Սուտանա, հարպա աշինա ասկէր սէվգը խուսուսու, Լօնտրաճա բէքտէ օգատար արզու օլունմաեօր։

Բէք էյի, օ հալտէ նէ՞ օլաճագ տընը։ Ֆար տ'Ալէքսանտր զաղէթասընա ինանընլաճագ օլուր իսէ, Մըսըր, քէնտի քէնտիսինի միւտաֆաա իթմէք մէճպուրիյէթինէ տիւշէճէք, վէ հէմտէ պու վազիֆէյի իֆա էյլէեէճէք տիր։ Պու զաղէթանընն գավլինճէ, Սուտան իսեանը զուհուր իտէյիտէն պէրու վուգու պուլան իճրաաթ, հէր իսեանը մէկքիւրու թէշտիա իտէճէք շէյլէր իմիշ քի, անլէրտէ էրպապը գլեամա գարշը, Բրիթանիեան ասկէրի սէվգընտէն, վէ Խարթում էօնիւնտէ պիր զալէպիյէթ իհրաղ իտէր իթմէղ, ասաքիրի մերգումէնին չէքիլմէսինտէն, վէ պիր չօղ այլար թէէնենի վէ աթալէթ իլէ վագըթ կէչիրիլմէսինտէն իպարէթ իմիշ։

Հալպուքի էրպապը իսեանը թէշվիգ իթմէք իչին, իշին պու գատարը քեաֆի իմիշ. զիրա պու կիւն թէգկիտի հիւրաթ էյլէտիլէր, քէնտիլէրինի էզմէլի, վէ մաղինին խէթաթը, խթիղալ իչին տէրսի իպրէթ իթթիխաղ իտիլմէլի տիր։ Պունտէ Սուտան ասըլարընը տէֆ իչին, մըգատարը քեաֆի ասաքիրի Մըսրիյէէ սէվգը քիֆաեէթ էյլէր իմիշ։ Պինաէն ալէյհ, Մըսըր գումանտանլարընտան պիրիսինին թահթը էմրինտէ օլարադ, Սուտանա պիր օրտու կէօնտէրմէլի իմիշ։

Ֆար տ'Ալէքսանտրն գավլինճէ, Սուտանա, էէնիտէն Խրիսթիեան ասաքիրի սէվգը, մէմլէքէթի մեզքիրէ մուհարէպէսինի, էվվէլքի ընկի միւտհիշէ թահվիլ իթմէկէ պայիս օլաճաղը կիպի, հէնուզ միւթէրէտտիւտ պուլունան պադը գապայինին տախի, էրպապը իսեանա էյհագընա, վէ Մըսըրը սէֆիյտէ տախի, ասարը խուսուսէթ իգաբնա պատի օլապիլէճէք իմիշ։

ԱԶԴ

Յառաջիկայ կիրակէ օր (հոկտ. 6) ըստ նախնական սովորութեան, Ս. Եկեղեցւոյս, տօնախմբութեան օրն ըլլալով, Ամենապատիւ Տ. Մկրտիչ Ս. Արքեպիսկոպոս Խրիմեան հանդիսաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ և քարոզ պիտի խօսի ի միխիթարութիւն ժողովրդեան։

Ուստի խորհուրդս պարտ կը համարի ծանուցանել դայս ի դիտութիւն, և հրաւիրել զ'ազգայինս նոյն աւուր եկեղեցական հանդիսին։

Վ. Ատենադպրի Ատենապետ
Ա. Բ. Սեդրճեան Յոհան Թոփուրեան

3. Հոկտ. 1885 Թուական-գարու.

ՄԱԼԻԵԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Խազինէյի ճէլիլէտէ մահֆուզ նիւմունէլէրինէ թէվֆիգան սիրբ-իչ վէ միպայեա օլունմագ իւզրէ տէրտէսթի միւնագասա պուլունան մուրասա մէճիտի վէ օսմանի վէ իմթիհազ վէ չէֆագաթ նիշանը ա-լիլէրինին իչ պու Թըշրինի էվվէլին 15 ինճի կիւնիւ գարարատատէսի չէ-քիլէճէկլինտէն, պունլարըն ֆիեա-թը մուգարրէրէսինին թէնզիլիլէ իմալ ու իթասընա թալիպ օլանլա-ըրն, եէվմի մէգքիւրտէն էվվէլճէ թէէմինաթը լազըմէ իլէ պէրապէր էնճիւմէնի իտարէյի մալիյեէ մի-ըրաճաաթ իլլէմէլէրի իլան օլունուր։

Սէնէ 301, Թըշրինի էվվէլ 3

ԻԼԱՆ

Ատա բազարընա թապի Իբասանի նահիյեսինին Հաճի գարիեէսի է-հալիսինտէն Շէքեր Օղլու Ալի ա-ղանքն, Ատա բազարընտա Ուզուն Հարչըտա մուգիմ, նազարէթ օղլու Սամուէլ վէքիլի Մարտիրոս աղա-եա մահֆիմ պիհ ոտ,նի օլան մէպ-լաղը մալիմէնին թէսվիեէսի զըմ-նընտա, մէտեուլու մէրգումի Ալի աղանքն իւհտէյի թասարրուֆուն-տա օլուպ Սէմէրճիլէր մահէլլէսինտէ քեաեին Թըրնօլ թէվֆիգ վէ Շէրիֆ Ալի վէ հաճի Սայիտ մօլլա խանէ-էրի վէ թարիգ իլէ մահտուտ 45 նիւմէրօ իլէ մուրաղգամ պիր պաղ խանէսինին պիլ միւզայիտ ֆիրուխ-թի մուգարրէր օլտուղունտան, թալիպ օլանլարըն Ատա բազարը պիտաեէթ մահբէմէսի իճրա տա-յիրէսինէ միւրաճաաթ իլլէմէլէրի իլան օլունուր։

Սէնէ 301 իլուլ 18

ՖԻՆՋԷՔԻԷՆ ԹԱՐԻԽԻ ՕՍՄԱՆԻ

Իչպու մուխթասար թարիխի Օս-մանի, 208 սահիֆէտէն իպարէթ օլ-տուղու հալտէ, քիթապը կարա-պեա էֆէնտինին տիւքքեանընտա, վէ սայիր քիթապճը տիւքքեանլա-ըընտա սաթըլմագտա տուր։

—o—

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ

1886

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ԳՐԻՍՏՈՍԻ ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. ՓՐԿՉԻ ԱՋԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ԳԻՆ **40** փարայ

Կը գտնուի բոլոր գրավաճառաց քով։ Մասնաւոր վաճառատեղին է՝ Գալֆֆեան գրատունն։

—o—

ԻՔԻ ԳԱԲՈՒ ԵՕԼՏԱՇԼԱՐ

Պու նամ իլէ վէ Գուրպան Յով-սէփ էֆէնտի թէէլիֆի օլարաղ, պու կիւնլէրտէ մէ յտանա չրգան ղաեէթի լաթիֆ վէ էյլէնճէլի հի-քեայէնին չիմտիքի հալ հաֆիթատա պիր ճիւզի թապու նէշր օլունուպ քիթապճըլարտա վէ սաթըճըլար եէտիյէ ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր։

Իչպու քիթապն իքինճի ճիլտի-նին 7 ինճի ճիւզիւ նէշր օլունմուշ տուր։

ՏՕԳԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնագէտ գաղտնի և ծննդա-կան գործարանաց վերաբերեալ հի-ւանդութեանց, փոխադրած է իւր հիւանդանոցը Գալաթա, Գարաքէօյ, Գօնսօլիտ խանի մեծ դրան դէմ, թիւ 13։

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՆՊԱՐԵՂԻՆԱՑ

—

Կ. Պոլիս Թահմիզ էօնիւ փողոց թիւ 59 Աղբիւրին ճիշդ դիմաց։

Այս վաճառատունը՝ որ 1883 օ-գոստոս 1 ին հաստատուած է, մի քանի ձախող ձեռնարկուներու ան-յաջողութեան վրայ չատերու գո-յացուցած կարծեաց հակառակ՝ ցայս օր կանոնաւորապէս շարունա-կելով, անգամ մ'ալ կը վերահաս-տատէ թէ Հայը ամեն պատուա-բեր գործի ընդունակութիւն ունի, և կրնայ յառաջ տանիլ զայն ու զար-գացնել եթէ քիչ չատ քաջալերու-թիւն վայելէ։

Ապաքէն մեծահաւատ լինելով որ ազգասիրական ղգացում կրող ա-մէն ազգայնոյ յոյժ փափաքելի է օտարին մենաւաճառն համարուած ոեւէ գործի ի Հայս զարգացումն, յուսալից եմ թէ օր քան զօր ա-ռաւել համակիր ընդունելութեան պիտի արժանանամ սիրելի ազգայ նոց կողմանէ։

Վաճառատանս մէջ կը ծախուի օրուան էնով, փոքր թէ մեծ քանա-կութեամբ, Նպարեղէնի վերաբեր-եալ ամեն տեսակ ընտիր ապրանք։

Մնալս Տեսուչն

—o—

Maladies de Poitrine

GUÉRIES PAR LE

SIROP d'HYPOPHOSPHITE de CHAUX

de GRIMAULT & Cie, Pharmaciens à Paris

Պու շուրուպ էն զիեատէ էսկի վազթ-լարտան պէրու թանըլմըշ օլան շուրուպ-լարտան օլուպ, տպիմա մէնֆաաթը ազիմէսի վէ սիրիասը կէօրիւլէ կէլմիշ տիր։ Մէգքիւր շուրուպուն սախթէսինին թանըլմասը իչին, շիչէսինին պէրզէ շէքլինտէ օլմասընա, բէնկինին բէմպէճէ օլուպ, վէ իւզէրինտէ տախի Կրիմօլ վէ գումբանեա իմզասը պուլունմասընա տիգ-գաթ օլունմագլրգ իգթիզա իտէր, պու իչ ալէամէթտէն գանգիսի էքսիք օլուր իսէ սախթէ տիմէք տիր։

Պու շուրուպ էքսիւրիվիւ, կիճէլէրի հարբ օլան թէրի տէֆ էյլէտիքտէն պաչգա, պօղազ իլլէթլերինէ, վէ իչէր-տէքի տէրիլէրճէ իւֆիւնէթլերէ (գամթար), վէ գօնսօնգսիօն տէնիլէն պիր նէվի վերէմէ վէ վերէմ իլլէթինէ տախի մի-ֆիտ տիր. վէ խասթաեր էգիպ պի մէճալ պըրագմագտա պուլունան վէ ուզուն սիւրէն սըրթմաեր տախի կէչիրիր։

Պուլունուր Ֆարիստ Վիվիէն սոգա-ղընտա, 8 նիւմէրօյու էճզախանէտէ, վէ նամտար էճզախանէլէրտէ։ A. C.

J

ՔԷպԷրԹիյԷԹ Գինին մէվճուտի (ԲԷլԷԹիյԷնին)

ՔԷպիր Գինին (եանի ՍՈԼՅԱԹՈ) ՔՈԲՍԻԻԼԼԷՐի

Պու քիւղիւք քաբսիլլէր միրուր վէ ինճէ վէ չէֆաֆ վէ դայէթլէ միւնհալ օլուալ հապ վէ շէքէրլամէլէր կիպի միրուր դէման իլէ պոգուլմաչ վէ քաբրլաչմազլար վէ թապիպ թարաֆընտան հիւսն թէսիբ-ընէ տարմա իթիմատ օլունապիլէն Բէլէթիյէնին իւղ մէսհիւրլիւ տինիլէն սաֆ սոլֆաթոսունտան հէր պիրի օն սանթիմըրամա հավի տիր։

Պու քաբսիլլէր եարըմ պաչ աղրը-սընտա սէպքէր վէ պաչ աղրըլարընտա վէ պէյն էնտառբթմա տինիլէն հիւմմի միւթէգաթիա վէ միւհլիւթէլերտէ, միւ-թահալ օլտուղու կիպի քառա հիւմմա վէ քառա ճիյեր վէ թահալ հասթալրը-լարը. վէ նէքրի վերիսէնէ բէք զիյատէ քուլլանըլուր կէճէլերի զուհուր իսէն թէոի տաղի քէսէր եէվմիյէ պիր եախտա իքի քաբսիլ իսթիմալ օլունտուքտան մուքավի կիպի թէսիր։

Պու քաբսիլլէր. եալընըչ Բէլէթիյէնին խալիս օլան միւսիւ Ա.րմէթ Լիսլի վէ չիւրէքիասը թարաֆընտան իմալ օլու-նուր. Տէբուչ իթթոռու Պուլտալը ճատէ-սինտէ 5 նոմէրուլու վէյալ էճզախանէսի տիր։

K

Կէրէք ճէրիտէյի աճզանէմիզէ ապօրէ եաղըլմաղլըղա, վէ կէրէք բարա վիրմէքլիկէ հիմմէթ իտէճէք պուլունան զաթլարը, եա տօղրու-տան տօղրու թարաֆը ամիզիլէ պիլտիրմէլէրինի, վէ եախօտ զիյրատ իչար օլունան զայրէթքէչան վէ հա-միյէթմէնտան է ֆէնտիլէրէ միւրա-ճաաթլարը՝ իխթար վէ բէճա ի-տէրիզ։

Թէէրաղ,	Ռուբէն Գօլանճեան
Էրէրնէ,	Յովակիմ Սարգիսեան
Ֆէլէֆէ,	Թադէոս Հինտլեան
Զանգէֆէա,	Պօղոս Յակոբեան
Զօրլու,	Գրիգոր Իգնատիոսեան
Քէօրնէնճէ,	Նազարէթ Թորոսեան
Շուսնա,	Բիւզանդ Համամճեան
Բուսնուֆ,	Սողոմոն Պօճաճեան
Իզմիր,	Տօգթէօր Ճէրահեան
Պուլլէճէ,	Գրիգոր Պ. Կուճկեան
Ադաբազար,	Տօգթէօր Յ. Գավաճեան
Պուրսա,	Անդրանիկ Կիւլէզեան
Գոնիա,	Սարգիս Պոտուլեան
Քէօշքհէա,	Աբրահամ Պօճաճեան
Դամրամանդ,	Աբրահամ Սիւզմէեան
Էսկի-շէհիր,	Գառնիկ Յակոբեան
Ափ-շէհիր,	Տէր Վարդան Հայր
Սէվրիճ-հիսար,	Գրիգոր Թէզէկեան
Ադանա,	Ահարոն Բաթաբանեան
Մերսին,	Պետրոս Էլակէօզեան
Եօզգատ,	Ռուբէն Քէչիչեան
Գայսէրի,	Պետրոս Ճբէնքեան
Էնգուրի,	Կարապետ Շահինեան
Պէնլիճ,	Մուրատ Մուրատեան
Վան,	Յարութիւն Թէր,էմէզեան
Էրզրում,	Յակոբ Համամճեան
Էրզինկեան,	Գաբրիէլ Զաղարեան
Այնթապ,	Վահան Քիւրքճեան
Պանդրմա,	Սիմոն Հաճինլիեան
Պալըքեսիր,	Գէորգ Թագաւորով
Պէրզամա,	Յարութիւն Թէլէկրաֆ միւտոր
Իզմիր,	Միսաք Մօրուքեան
Ուրֆա,	Խաչիկ Հայրապետեան
Նէզիլլի,	Մանուկ Սարգիսեան
Էչմիեատզին,	Պետրոս Յովսէփ Ֆ.ն
Այտըն,	Յովհաննէս Ռիշմանեան
Քիբրիճ,	Նշան Սարաֆեան
Սամսուն,	Օհան Գոճուճեան
Թրապզոն,	Վարդան Խաչեան
Շ.Գարա-հիսար,	Կարապետ Այնաճեան
Իսնիկ,	Խաչիկ Մուրատֆեան
Իզնիգալա,	Յակոբեան Թիւրապեան
Օրթաքոյ,	Յովհաննէս Թուրչուճեան
Մարսիլիա,	Սարգիս Հալաճեան
Իսկենդերիյէ,	Գաբրիէլ Զարդարեան
Մըսր,	Կարապետ Տէր Ադամեան
Իսկենդերուն,	Մկրտիչ Սէլեան
Հալեպ,	Տօգթէօր Կ. Շիրճակոբեան
Պարիզ,	Մկրտիչ Պօճաճեան
Թէպրէճ,	Յովակիմ Ֆէնէքճեան
Տօղրուճա,	Համբարձում Պալեան
Գէորէճ,	Պօղոս Երամեան
Սելիմիէ,	Կարապետ Պապիկեան
Վարնա,	Գէորգ Ճիզմէճեան
Թօքատ,	Յովակիմ Սէֆէրեան
Սամսուն,	Յովհաննէս Իմէրեան
Պաֆրա,	Խաչատուր Տիրատուրեան
Ա. Գարա-հիսար,	Աբէլ Սարկաւագեան
Մարտին,	Գրիգոր Գալէնտէրեան
Քէշան,	Կարապետ Սարաֆեան
Նէյտէ,	Նազարէթ Մօստիչեան
Կէյվէ,	Ազարիկ Կարապետեան
Պիլէճիկ,	Մարտիրոս Սօթաճեան
Գէր-շէհիր,	Կարապետ Սուվաճեան
Քէրմասուլ,	Արսէն Մատաթեան
Պոլընտըր,	Տէր Աբրահամ Հայր
Մէրզիֆոն,	Յակոբ Գրբրճեան
Նաւլէ-խան,	Մկրտիչ Մանուէլեան
Կէլիպոլու,	Գասպար Իսկենտէրեան
Թէրէքլի,	Սարգիս Գրլրճճեան
Մալկարա,	Յակոբ Լիմճքճեան
Լիմէրէ,	Հանէս Անլուկեան
Ֆինիկ,	Մհ. Կարապետ Թօրոսեան

տուր։